

Zmluva o poskytnutí finančnej dotácie
na činnosť
z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Karlova Ves

č. 123/2024

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako:

Poskytovateľ:

Mestská časť Bratislava-Karlova Ves

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava

Zast.: Dana Čahojová, starostka

IČO: 00 603 520

DIC: 2020919164

Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a. s., Bratislava

IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „mestská časť“)

Príjemca:

CirKusKus

Právna forma: Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub at.)

Sídlo: Pečnianska 1198/3, 851 01 Bratislava-Petržalka

Zast.: Helena Škovierová

IČO: 42356652

DIC: 2024042636

Bankové spojenie: Fio banka, a.s., pobočka zahr. banky

IBAN: SK74 8330 0000 0022 0054 5223

(ďalej len „príjemca“)

uzatvárajú túto zmluvu za nasledovných podmienok:

Článok I
Predmet zmluvy

Poskytovateľ v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 7/2021 o podmienkach poskytovania dotácií (ďalej len „VZN“) a uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 114/2024 poskytuje príjemcovi **finančnú dotáciu vo výške 500,00 € (slovom: päťsto)** na činnosť na rok 2024 „Otvorené tréningy Slovenskej komunity artistov (Slovak Artists Community)“.

Celkové náklady:	1.332,40 € (slovom: jedentisíctristotridsaťdva40/100)
Výška spoluúčasti príjemcu v €:	832,40 € (slovom: osemstotridsaťdva40/100)
Výška spoluúčasti príjemcu v %:	62 %
Termín realizácie činnosti:	rok 2024
Miesto realizácie činnosti:	Bratislava-Karlova Ves

Článok II

Termín a podmienky poskytnutia dotácie

Poskytovateľ poukáže dotáciu podľa Čl. I bezhotovostným prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok III

Účel poskytnutia dotácie

Poskytnutá dotácia bude príjemcom použitá výlučne v súlade s účelom vymedzeným v Čl. I tejto zmluvy a to na činnosť „Otvorené tréningy Slovenskej komunity artistov (Slovak Artists Community)“.

Článok IV

Čerpanie dotácie

Poskytnutá dotácia musí byť vyčerpaná v roku 2024.

Článok V

Povinnosti príjemcu, kontrola a sankcie

1. Príjemca sa zaväzuje efektívne a hospodárne nakladať s poskytnutou dotáciou a to v súlade so schváleným účelom uvedeným v Čl. III tejto zmluvy. Dotácia nesmie byť použitá na účely uvedené v § 5 ods. 2 VZN.
2. Príjemca sa zaväzuje pri vyúčtovaní poskytnutej dotácie predložiť poskytovateľovi účtovné doklady, ktoré spĺňajú náležitosti podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Každý výdavok je potrebné preukázať účtovnými dokladmi tak, aby z nich bol zrejmý najmä predmet a druh výdavku, na základe akého právneho titulu bol uhradený, dátum dodania alebo prevzatia predmetu výdavku, komu a kedy bol výdavok uhradený.
3. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie je povinný vykonať príjemca spracovaním Záverečnej správy o použití dotácie v súlade s § 13 VZN. Vyúčtovanie dotácie na činnosť je príjemca povinný doručiť mestskej časti do 60 dní od ukončenia realizácie činnosti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31. januára nasledujúceho roka. Príjemca je povinný podať vyúčtovanie dotácie v elektronickom systéme (ďalej len „e-Vyúčtovanie“).
4. Na každom origináli účtovného dokladu, ktorým sa preukazuje použitie dotácie, musí byť modrým perom napísaný text: „Dotácia MČ KV“ a uvedená čiastka hrazená z dotácie.
5. Zistené nedostatky vo vyúčtovaní je povinný príjemca odstrániť do 30 dní od doručenia výzvy.
6. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s § 14 VZN v jeho priestoroch a na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá.
7. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu na bankový účet mestskej časti, ak príjemca nepredložil vyúčtovanie poskytnutej dotácie v zmysle VZN, alebo použil dotáciu v rozpore s ustanoveniami VZN, alebo s touto zmluvou, alebo dotáciu nepoužil, najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy mestskej časti.
8. Ak príjemca použije poskytnutú dotáciu v rozpore s touto zmluvou alebo VZN je povinný zaplatiť poskytovateľovi penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k použitiu v rozpore so zmluvou alebo VZN, za každý aj začatý deň porušenia príslušnej povinnosti do dňa odvedenia finančných prostriedkov vrátane, najviac do výšky tejto sumy, v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a s § 15 ods. 1 VZN a to bezodkladne, najneskôr však do 31. januára nasledujúceho roka.

9. Prijemca je povinný na viditeľnom mieste a primeranou formou informovať verejnosť o tom, že činnosť je podporovaná dotáciou mestskej časti. Zároveň sa prijemca zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola podporená dotáciou mestskej časti. Prijemca je tiež povinný túto informáciu uverejniť na svojej internetovej stránke (v prípade ak ňou disponuje), a výslovne uviesť, že „činnosť bola podporená mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves“. Na grafickú podporu tejto informácie použije oficiálne logo mestskej časti.

Článok VI **Odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť ak prijemca poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností dohodnutých v tejto zmluve, alebo ustanovených vo VZN. Písomným odstúpením poskytovateľa od zmluvy sa zmluva od počiatku ruší a zmluvné strany sú povinné vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.
2. Prijemca môže od zmluvy kedykoľvek písomne odstúpiť, pričom v takom prípade je povinný už poskytnutú dotáciu vrátiť poskytovateľovi a to najneskôr do 7 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.

Článok VII **Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha, ktorú tvorí položkový rozpočet v súlade s § 12 ods. 2 písm. e) VZN.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).
3. Vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve upravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj príslušnými ustanoveniami VZN.
4. Túto zmluvu možno meniť po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu si pred podpisom prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju štatutárni zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, tri si ponechá poskytovateľ dotácie a jeden obdrží prijemca dotácie.

Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

Za prijemcu:

V Bratislave, dňa

.....
Dana Čahojová
starostka

.....
Helena Škovierová
štatutárny zástupca

Upravený rozpočet

Upravený rozpočet na položky čerpané z dotácie poskytnutej mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves

IČO	42356652
Názov subjektu	CirKusKus
Ulica a číslo	Pečnianska 1198/3
Obec	Bratislava - mestská časť Petržalka
PSČ	851 01
IČO	42356652
DIČ	2024042636
Právna forma	Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)
Registračné číslo	VVS/1-900/90-42895
Registrátor	MV SR
Dátum registrácie	13.12.2013
Štatutár 1: Meno Priezvisko	Helena Škovierová

Dotáciu je možné poskytnúť len do výšky 75% z celkových nákladov predloženej činnosti Spolufinancovanie vo výške 25 %.

VÝDAVKY	Výdavky hradené z dotácie v €	Iné zdroje (vlastné a ostatné)	Výdavky celkom v €
	500,00 €	832,40 €	1 332,40 €

Popis	Výdavky hradené z dotácie v €	Vlastné a iné zdroje	Výdavky hradené z dotácie v %	Výdavky celkom v €
Prenájom priestorov: veľká sála KCK	0,00 €	756,00 €	0	756,00 €
Honoráre, osobné príspevky a výdavky: Organizácia činností	0,00 €	0,00 €	0	0,00 €
Obstaranie materiálov: Cirkusový materiál na tréningy	500,00 €	76,40 €	86.745316	576,40 €
Honoráre, osobné príspevky a výdavky: Profesionálni lektori - workshop	0,00 €	0,00 €	0	0,00 €
Výdavky organizačného a prevádzkového charakteru: Grafický dizajnér + Tlač propagačných materiálov	0,00 €	0,00 €	0	0,00 €
Iné výdavky súvisiace s realizáciou projektu: Propagácia prostredníctvom Meta a Google	0,00 €	0,00 €	0	0,00 €

	Výdavky hradené z dotácie v €	Iné zdroje (vlastné a ostatné)	Výdavky celkom v €
SUMARIZÁCIA	500,00 €	832,40 €	1 332,40 €

✓ Vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé, presné a úplné.

Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu	Podpis	Pečiatka	Dátum podpisu
--	--------	----------	---------------

Meno a priezvisko osoby vyplňajúcej formulár	Helena Škovierová		
✓ Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.			